

**EPLÉNY KÖZSÉGI ÖNKORMÁNYZAT
POLGÁRMESTERE**

Szám: EPL/26/6/2017.

Előterjesztés

**Eplény Községi Önkormányzat Képviselő-testülete
2017. május 24-i
ülésére**

Tárgy: A Sáréna Kft.-vel kötendő egységes szerkezetű albérlési szerződés módosítása

Előadó: Fiskál János polgármester

Előterjesztés tartalma: határozati javaslat

Szavazás módja: egyszerű többség

Az előterjesztés törvényességi felülvizsgálatát végezte:

Lőczy Árpád
csoportvezető

Tisztelt Képviselő-testület!

A képviselő-testület a 2016. november 23-i ülésén tárgyalta „a Sáréna Kft.-vel kötött albérleti szerződés módosítása és a korábbi módosításokkal való egységes szerkezetbe foglalásáról” című előterjesztést, és a 98/2016. (XI. 23.) határozatának 1. mellékleteként csatolt egységes szerkezetbe foglalt szerződéstervezetet fogadta el.

A határozatban felkérte a polgármestert, hogy amennyiben a szerződéstervezettel kapcsolatosan érdemi módosító javaslat érkezik a Sáréna Kft.-től, úgy a szerződéstervezetet jóváhagyásra terjessze ismét a képviselő-testület elé.

A képviselő-testület 2017. április 19-i rendkívüli ülésén tárgyalta az eplényi sípályák téli-nyári fejlesztési koncepcióját és a 46/2017. (IV. 19.) határozatban felkérte a polgármestert, hogy a fejlesztések megvalósításához szükséges tulajdonosi, vagyongazdálkodási és hatósági engedélyeket – a Sáréna Kft.-vel kötött és a képviselő-testület által már elfogadott, a módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt albérleti szerződés közjegyzői okiratba foglalásának a megtörténtét, valamint a Kft. alapító társaságának a szerződésben vállalt kötelezettségének a teljesítését követően – beszerezze, illetve arra intézkedjen.

Ennek kapcsán ismét egyeztetést folytattam a Kft. ügyvezetésével. A tárgyalás során a Sáréna Kft. kezdeményezte, hogy a korábbi háromoldalú szerződést kétoldalúra módosítsuk, mivel az alapító társaság időközben – többek között tulajdonosi összetétel tekintve is – jelentős változáson ment át.

A Sáréna Kft. alapító társaságának szerződésből történő kiengedése az önkormányzatnak iparűzési adó kiesést jelentene, ezért a pályázatban vállalt minimálisan számított összegnek bérleti díjként történő megfizetésére tettem javaslatot, amelyet az ügyvezetés elfogadott.

Ezen egyeztetés alapján, elkészítettem egy kétoldalú, a korábbi módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt albérleti szerződést és egy – az átmeneti időszakot rendező – határozott idejű kiegészítő megállapodást, amely a további közös együttműködésnek és az önkormányzat hosszú távú érdekeinek is megfelelő.

Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést megtárgyalni és a határozati javaslatot jóváhagyni szíveskedjen.

Eplény, 2017. május 22.

Fiskál János

HATÁROZATI JAVASLAT

Eplény Községi Önkormányzat Képviselő-testületének .../2017. (V. 24.) határozata

a Síaréna Kft.-vel kötendő egységes szerkezetű albérleti szerződés módosításáról

Eplény Községi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta „A Síaréna Kft.-vel kötendő egységes szerkezetű albérleti szerződés módosítása” című előterjesztést és az alábbi döntést hozza:

1. Eplény Községi Önkormányzat Képviselő-testülete, a korábbi módosításokkal és a garanciális elemekkel kiegészített, a Síaréna Kft.-vel (8413 Eplény, Veszprémi utca 66/A.) kötött egységes szerkezetbe foglalt albérleti szerződést és kiegészítő megállapodást – a határozat 1. melléklete szerinti tartalommal – elfogadja.
2. A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy az 1. pontban hivatkozott albérleti szerződést és a kiegészítő megállapodást aláírja.
3. A képviselő-testület 46/2017. (IV. 19.) határozatának 3. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:
„A képviselő-testület felkéri a polgármestert, hogy a 2. pontban meghatározott támogató nyilatkozat birtokában, az 1. pontban hivatkozott fejlesztések megvalósításához szükséges tulajdonosi, vagyonkezelői és hatósági engedélyeket beszerezze, illetve arra intézkedjen.”
4. Az 1. pontban hivatkozott albérleti szerződés és a kiegészítő megállapodás aláírásával egyidejűleg a képviselő-testület 98/2016. (XI. 23.) határozata hatályát veszti.

Felelős: Fiskál János polgármester

Határidő: 2. pontban: 2017. június 15.

3. pontban: az albérleti szerződés és a kiegészítő megállapodás aláírásával egyidejűleg

4. pontban: az albérleti szerződés és a kiegészítő megállapodás aláírásával egyidejűleg

Eplény, 2017. május 24.

Fiskál János s.k.
polgármester

dr. Mohos Gábor s.k.
jegyző

1. melléklet Eplény Községi Önkormányzat Képviselő-testületének .../2017. (V. 24.) határozatához

Albérleti Szerződés
(*módosításokkal egységes szerkezetben*)

amely létrejött egyrészről

Eplény Községi Önkormányzat

8413 Eplény, Veszprémi u. 64.

Adószáma: 15568106-2-19

Statisztikai számjel: 15568106-8411-321-19

Bankszámlaszáma: OTP Bank Rt., Zirc 11748117-15568106-00000000

,mint **Főbérő** - továbbiakban: **Főbérő** -, másrészről

Síaréna Kft.

8413 Eplény, Veszprémi utca 66/A.

CÉGJEGYZÉKSZÁMA: CG.19-09-508208

STATISZTIKAI SZÁMJEL: 13500270-9261-113-19

Adószáma: 13500270-2-19

Bankszámlaszáma: K&H Bank 10402324-50526565-81841000

,mint az **Albérő** - továbbiakban: **Albérő** - között az alulírott feltételekkel.

Preambulum

Főbérő 2006. június 21-én, 555/51/2006. számon 25 évre szóló bérleti szerződést kötött sípályafejlesztés és üzemeltetés (síkomplexum létrehozása) céljából a Honvédelmi Minisztériummal (a továbbiakban: HM), amely bérleti szerződés 10. pontja alapján, a vagyonkezelő 93/947/4/2006. számon hozzájárulását adta a Síaréna Kft. (névváltozás előtt: RFV Sípálya Kereskedelmi és Szolgáltató Kft., rövid nevén: RFV Sípálya Kft.) részére történő albérletbe adáshoz, amely dokumentumok jelen megállapodás elválaszthatatlan részét képezik (1. számú melléklet).

A **Főbérő** képviselő-testülete 2005. április 28-i ülésén meghozta a 29/2005. (IV. 29.) Kt. számú határozatát, a közigazgatási területén általa üzemeltetett sípályák és azok eszközei bérbeadásáról, üzemeltetéséről és eszközeinek használatáról. A fejlesztés megvalósítása érdekében a jelentkező pályázók közül a nyertes **ENEFI Energiahatékonysági Nyrt.** (cím: 1134 Budapest, Klapka utca 11.; jogelődjei: Regionális Fejlesztési Vállalat Zrt., 1118 Budapest, Számadó u. 19., majd később E-Star Alternatív Nyrt. 1122 Budapest, Székács u. 29.) – a továbbiakban: **Alapító társaság** – által síkomplexum létrehozására és üzemeltetésére alapított **Albérő**vel bérleti szerződést kötött a sípályák területére, az üzemeltetés jogát és az eszközök használatának jogát **Albérő**nek átengedte.

Jelen szerződés a fentiekből következő feladatokat és feltételeket hivatott írásban is rögzíteni.

Szerződő felek kijelentik, hogy a közöttük 2006. szeptember 12-én létrejött szerződést 2008. november 27-én, 2012. március 23-án és 2013. április 18-án, összesen három ízben módosították és az utolsó módosítás alkalmával megállapodtak abban, hogy a módosításokkal egységes szerkezetben közjegyzői okiratba foglalják az albéleti szerződést.

1. **Főbérlő** a preambulumban leírtak alapján, a fent hivatkozott bérleti szerződésben szereplő – az Ámos-hegyi Pihenőerdő mint parkerdő területén belül elhelyezkedő – sípálya és kiszolgáló területeket albéletbe adja, téli sport (sielési) célú üzemeltetési jogát, továbbá a rajta található önkormányzati tulajdonú sípályás eszközök használati jogát átengedi **Albérlő**nek.
2. **Albérlő** mint a terület albérlője a fenti üzemeltetési jog átengedést az eszközhasználattal együtt elfogadja.
3. A fent hivatkozott területen lévő, **Albérlő** használatába átadott eszközökről **Felek** az aláírást követő legfeljebb 30 napon belül leltárt és állagjegyzéket vesznek fel, amely jelen szerződés 2. sz. mellékletét képezi.
4. Tekintettel arra, hogy **Főbérlő** fenti döntését a beadott pályázat alapján hozta, jelen szerződés 3. számú elválaszthatatlan melléklete a nyertes pályázati dokumentáció. **Albérlő** köteles az abban vállalt beruházások és beavatkozások elvégzésére, valamint a leírt üzemeltetési tevékenységek ellátására az albéleti szerződés teljes időtartama alatt. Ezen feladatok különösen:
 - ✓ Sífelvonók vállalt fejlesztése
 - ✓ Hóágyúk telepítése
 - ✓ Büfék (hűtték) telepítése
 - ✓ Tavak reorganizációja
 - ✓ Parkolók bővítése
 - ✓ Vízi közművek kiépítése
 - ✓ Villamos energia ellátás bővítése
 - ✓ Működtető technika (ratrak, beléptető, trafó) beüzemelése
 - ✓ Sípálya üzemeltetéshez kapcsolódó területek karbantartása
5. **Albérlő** tudomásul veszi, hogy az építési, felújítási, átalakítási munka, egyéb beruházás csak a **Főbérlő** által, a vagyongazdálkodótól, ha szükséges a hatóságoktól, és az erdőterület szakkezelőjétől beszerzett előzetes írásbeli engedélyt követően végezhető. A **Főbérlő** által az **Albérlő** részére átadott engedélymásolatok birtokában, a munkák megkezdése előtt, helyszíni egyeztetést kell összehívni. A tervezett munkálatoktól függően, a meghívandók köréről, előzetesen egymással egyeztetnek. A helyszíni egyeztetésekről minden esetben kötelező a jelenléti ív felvétele és a jegyzőkönyv készítése. Ezek betartásának ellenőrzése során az **Albérlő** köteles együttműködni és a dokumentumokat a **Főbérlő** kérésére rendelkezésére bocsátani.
6. **Felek** – az **Alapító társaság** által a nyertes pályázatban vállalt mértékhez képest jelentős mértékű iparüzési adó vagy annak elmaradásából származó bérleti díj kiesést is figyelembe véve, továbbá, mivel a sípálya bővülése a

település számára a kedvező hatások mellett jelentősen nagyobb környezeti terhelést és ezzel együtt többlet költséget is jelent, – a kölcsönös alkudozást követően, az elnyert tender és az eszközök használata fejében, 6 800 000 Ft/síszazon + áfa alapbérleti díjban, továbbá az **Alapító társaság** pályázatban vállalt kötelezettségének megváltásaként – 2017. január 1-től kezdődően – további 2 000 000 Ft/síszazon + áfa bérleti díjban, mindösszesen **8 800 000 Ft/síszazon** + áfa, azaz **Nyolcmillió-nyolcszázezer** forint/síszazon + áfa összegű bérleti díjban állapodnak meg. A bérleti díjat **Albérló** számla ellenében, két egyenlő részletben köteles megfizetni, az első részletet tárgyév február 28-ig, a másodikat március 31-ig.

Albérló tárgyévanként a bérleményhez kapcsolódó, a szerződés 1. számú mellékletében részletezett díjakat és költségeket, – a Honvédelmi Minisztériumnak fizetendő területhasználati díjat; a VERGA Zrt-nek fizetendő út-, tavak- és erdőhasználat díjakat – a rájuk vonatkozó kötelezettségeknek megfelelő fizetési határidőig köteles **Főbérló** számára megtéríteni.

A sípályához kapcsolódó fejlesztés és üzemeltetés során, vagy az engedélyek beszerzése kapcsán, az azokban előírt kötelezéssel felmerülő mindennemű költséget, az önkormányzat által kibocsátott számla ellenében, **Albérló** – 15 napos fizetési határidővel – **Főbérlónek** köteles megtéríteni.

7. **Albérló** kötelezőnek tekinti magára nézve a pályázatában megfogalmazott, – a helyi lakosságnak és a helyi szállásadóknak felajánlott – sípálya kedvezményeket.
8. **Albérló** vállalja továbbá, hogy a sípálya üzemeltetésnél, karbantartásnál, pályafenntartásnál a helyi kapacitásokat előnyben részesíti. A szerződésben vállalt helyi foglalkoztatással és a helyi szállásadókkal kapcsolatos kedvezmény vállalások teljesítésére az **Albérló** köteles nagy hangsúlyt fektetni. Ennek érdekében a felek kölcsönös együttműködésével, minden síszezont megelőző novemberben, a helyi munkavállalásra vonatkozóan igényfelmérést végeznek, továbbá a helyi szállásadókkal egyeztető megbeszélést tartanak.
9. **Felek** tudomással bírnak arról, hogy az **Albérló** a bérleti díj fizetésén felül vállalta, hogy az – **Albérló** teljes egészében, – iparűzési adó fizetési kötelezettségének, székhely létrehozásával Eplény községben tesz eleget 2006. július 01-től. Felek megállapodnak, hogy amennyiben az iparűzési adó fizetésére vonatkozó szabályozás **Főbérló** számára hátrányosan megváltozna (megszűnne, vagy csökkenne), úgy az **Albérló** vállalja, hogy a **Főbérló** emiatt kieső bevételét – arányos mértékében, a 6. pontban meghatározott bérleti díjon felül – bérleti díjként fizeti meg. **Albérló** az iparűzési adó tekintetében bekövetkező esetleges változás esetén, köteles a **Főbérlőt** 8 napon belül írásban tájékoztatni, továbbá köteles az iparűzési bevallás másolati példányát, az adóhatóságnak történő megküldéssel egyidejűleg, a **Főbérlónek** is megküldeni. **Albérló** kötelezettséget vállal arra, hogy ha esetlegesen helyi adó túlfizetése keletkezne, úgy azt nem igényli vissza, hanem minden esetben az adótúlfizetés összegét a később esedékes a helyi adó fizetési kötelezettségre használja fel.

10. Felek megállapodnak, hogy a 6. pontban szereplő bérleti díj minden év január 1-től – először 2015. január 1-én – a KSH által közzétett fogyasztói árindex mértékével emelkedik.
11. Felek megállapodnak, hogy a szerződésben vállalt kötelezettségek maradéktalan teljesítésének a garanciális biztosítéka – mind a jelen megállapodás szerinti jogviszony ideje alatt, mind pedig a megszűnését követő helyreállítási munkálatok befejezéséig – a fejlesztéssel megvalósult teljes beruházási ingó és ingatlan vagyon. **Főbérelő** kötelezettséget vállal arra, hogy azokat az **Albérelő** előzetes hozzájárulása nélkül nem bonthatja el és nem idegenítheti el harmadik fél részére.
12. Az albérlet – és ezzel jelen szerződés – időtartama 2031. május 31-ig tart, azaz 25 naptári év. Az albérleti szerződés, a **Főbérelő** bérleti szerződésének meghosszabbítása esetén, az akkori feltételek teljesülése esetén meghosszabbítható.
13. Fenti időtartam alatt, a sípálya üzemeltetési tevékenységre – a **Főbérelő**vel szoros együttműködésben, az 1. pontban rögzített területen – kizárólagosan az **Albérelő** jogosult.
14. **Albérelő** tudomással bír arról, hogy a jelenleg meglévő sípályák és a tervezett fejlesztési területeken az Ámos-hegyi Pihenőerdő tanösvényei húzódnak, melyek közcélú szabad használatát a tevékenység nem korlátozhatja.
15. Tekintettel az **Albérelő** által elvégzendő beruházás 3. számú mellékletben részletezett jelentős nagyságrendjére, jelen szerződés **Főbérelő** részéről csak **Albérelő** súlyos szerződésszegése esetén mondható fel. Ennek minősül különösen a bérleti díj, a helyi adó fizetési kötelezettség és a költségek fizetési határidő utáni írásbeli felszólítást követő 8 napon belüli meg nem fizetése; a felajánlott kedvezmények **Albérelő** részéről történő egyoldalú megvonása; a helyi foglalkoztatás indokolatlan, teljes mellőzése; az **Albérelő** eplényi székhelyének megszüntetése; a 11. pontban foglaltak megszegése, továbbá esetlegesen olyan magatartás tanúsítása, mely a főbérelői szerződés (1. számú melléklet) HM részéről történő felmondást veszélyeztetné.
16. Felek megállapodnak, hogy jelen szerződés végrehajtása során a síkomplexum fejlesztés, működtetési tevékenységhez **Albérelő** által létrehozott eszközök tekintetében **Főbérelőt** könyvszerinti értéken elővásárlási jog illeti meg, kivéve a vízi közműveket, amelyek a szolgalmi jog jogosultjának, az önkormányzatnak (**Főbérelőnek**) térítésmentesen kerül átadásra, a szerződés bármely okból történő megszűnése, illetve lejáratára esetén.
Továbbá a szerződés bármely okból történő megszűnése, illetve lejáratára esetén az önkormányzat tulajdonát képező és elbontott 2 db tányéros felvonó (Albérleti Szerződés 2. számú mellékletének 25. pontjában szereplő, érvényes üzemengedéllyel rendelkező, 2 db „Felső kötélvezetésű felvonó (500-500 m)” megnevezésű tányéros felvonó) helyén megépült 2 db csákányos felvonó, az üzemeltetéshez szükséges tartozékaival, tartalék alkatrészeivel együtt, az elbontott felvonók értékesítéséből befolyt összegért cserébe, a könyvszerinti értékkel, további térítés nélkül, a **Főbérelő** tulajdonába kerül átadásra.

Albérló a szerződés lejáratára, vagy megszűnése esetén köteles a **Főbérló** tulajdonát képező, Albérleti Szerződés 2. számú melléklete szerint használatra átadott eszközöket üzemképes állapotban, térítésmentesen visszaadni, illetve átadni, vagy ha időközben az elhasználódott vagy esetleg megsemmisült, akkor annak megfelelő új eszközzel pótolni.

17. **Albérló** tudomásul veszi, hogy amennyiben a **Főbérló** és a Honvédelmi Minisztérium között megkötött megállapodás vagy jelen Albérleti Szerződés a 25 év lejáratára előtt bármely okból nem kerül meghosszabbításra, úgy **Albérló** az eredeti állapot helyreállítására köteles, melynek költségei teljes egészében őt terhelik.
18. **Albérló** tudomásul veszi, ha neki felróható okból a főbérleti szerződést (1. számú melléklet) a HM esetlegesen felmondaná, vagy a 15. pontban meghatározott rendkívüli felmondással az albérleti szerződés megszűnne, úgy a **Főbérló** részére a nyertes pályázatban szereplő üzleti tervben a 10. évre prognosztizált éves bevételkiesés ötszörösét köteles, a felmondást követő 30 napon belül a **Főbérló**nek megfizetni.
19. Jelen szerződéssel, annak végrehajtásával kapcsolatban a **Felek** megegyeznek, hogy az esetleges vitákat egyeztetések útján kísérik meg rendezni, kizárólag ezek eredménytelensége esetén fordulnak bírósághoz. Esetleges jogvita esetére a hatáskörrel rendelkező Veszprémi Járásbíróság vagy a Veszprémi Törvényszék illetékességét kötik ki.
20. **Felek** kijelentik, hogy magyar jog szerinti jogi személyek és a magyar nyelvet jól értik és beszélik.
21. A jelen szerződés aláírásától kezdődően, a továbbiakban, ezen egységes szerkezetbe foglalt Albérleti Szerződés rendelkezéseit kell a felek egymás közötti bérleti jogviszonyában hatályosan alkalmazni.
22. Felek megállapodnak, hogy a jelen egységes szerkezetű Albérleti Szerződést, legkésőbb 2017. szeptember 31-ig, közjegyzői okiratba is foglalják.
23. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a Ptk. vonatkozó fejezetei az irányadóak.
24. Jelen szerződést, amely öt (5) oldalt, három (3) db mellékletet tartalmaz és négy (4) eredeti példányban készült, a **Felek** közös értelmezés és elolvasás után, – az albérletet jóváhagyó HM vélemény birtokában, – mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá.

Eplény, 2017.

.....
Eplény Községi Önkormányzat
(Főbérló)

Képv.: Fiskál János polgármester

.....
Síaréna Kft.
(Albérló)

Képv.: Soós Csaba ügyvezető
Ebele Bálint ügyvezető

Kiegészítő Megállapodás* módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt **Albérleti Szerződéshez*

amely létrejött egyrészről

Eplény Községi Önkormányzat

8413 Eplény, Veszprémi u. 64.

Adószáma: 15568106-2-19

Statisztikai számjel: 15568106-8411-321-19

Bankszámlaszáma: OTP Bank Rt., Zirc 11748117-15568106-00000000

,mint **Főbérő** - továbbiakban: **Főbérő** -, másrészről

Síaréna Kft.

8413 Eplény, Veszprémi utca 66/A.

CÉGJEGYZÉKSZÁMA: CG.19-09-508208

STATISZTIKAI SZÁMJEL: 13500270-9261-113-19

Adószáma: 13500270-2-19

Bankszámlaszáma: K&H Bank 10402324-50526565-81841000

,mint az **Albérő** – továbbiakban: **Albérő** – a közöttük 2017. május 25-én aláírt *módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt **Albérleti Szerződéshez*** (a továbbiakban: **Szerződés**) kapcsolódóan az alábbi kiegészítő megállapodást kötik:

1. **Felek** megállapodnak, hogy a **Szerződés** 6. pontjában szereplő, az *ENEFI Energhatékonyági Nyrt.* (cím: 1134 Budapest, Klapka utca 11.; jogelődjei: Regionális Fejlesztési Vállalat Zrt., 1118 Budapest, Szamadó u. 19., majd később E-Star Alternatív Nyrt. 1122 Budapest, Székács u. 29.) – a továbbiakban: **Alapító Társaság** pályázatban vállalt kötelezettséginek megváltásaként a 2017-ben fizetendő 2 000 000 Ft/síszazon + áfa bérleti díj fizetési határideje 2017. december 29-e.
2. **Felek** rögzítik, hogy az **Alapító Társaságnak** a 2013. április 18-án kötött Albérleti Szerződés 3. számú módosításának 3. pontjában vállalt iparüzési adó túlfizetés kifuttatása 2014-ig, de a mai napig nem történt meg teljes mértékben. Emiatt az **Alapító Társaság** vállalja, hogy a még fennálló – kerekítve 1,8 millió – Ft iparüzési adó túlfizetés kifuttatása érdekében, még legalább 90 000 000 Ft adóalapot az eplényi telephelyére oszt meg.
3. Az **Alapító Társaság** az eplényi telephelyét mindaddig köteles – a nyertes pályázatnak és az Albérleti Szerződésnek megfelelően, – fenntartani és a telephelyre az iparüzési adóalap min. 10%-át megosztani, amíg a 2. pontban hivatkozott túlfizetést ki nem futtatja, vagy az **Albérő** ennek az összegnek megfelelő bérleti díjtöbbletet a **Főbérőnek** meg nem fizette.

4. **Alapító Társaság** kötelezettséget vállal arra, hogy a fennálló helyi iparűzési adó túlfizetését nem igényli vissza, hanem annak kifuttatásáig az adótúlfizetés összegét a később esedékes helyi adó fizetési kötelezettségre használja fel.
5. Amennyiben az **Albérló** úgy dönt, hogy az **Alapító Társaság** 2. pontban meghatározott iparűzési adó túlfizetés mértékének megfelelő összeget, bérleti díjként átutalja, úgy az összeg **Főbérló** számlájára történő megérkezését követően, 15 napon belül, a **Főbérló** írásbeli értesítése alapján, az iparűzési adótúlfizetést az **Alapító Társaság** visszaigényelheti.
6. **Főbérló** a 2-5. pontban foglaltak maradéktalan teljesülését követően, hozzájárul ahhoz, hogy az **Alapító Társaság** az eplényi telephelyét megszüntesse. Mindaddig annak megszüntetése az Albérleti Szerződés súlyos megszegésének minősül.
7. Jelen szerződéssel, annak végrehajtásával kapcsolatban a **Felek** megegyeznek, hogy az esetleges vitákat egyeztetések útján kísérik meg rendezni, kizárólag ezek eredménytelensége esetén fordulnak bírósághoz. Esetleges jogvita esetére a hatáskörrel rendelkező Veszprémi Járásbíróság vagy a Veszprémi Törvényszék illetékességét kötik ki.
8. **Felek** kijelentik, hogy magyar jog szerinti jogi személyek és a magyar nyelvet jól értik és beszélik.
9. A jelen **Kiegészítő Megállapodás** az 1-6. pontban foglaltak maradéktalan teljesítését követően hatályát veszti.
10. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a Ptk. vonatkozó fejezetei az irányadóak.
11. Jelen szerződést, amely két (2) oldalt tartalmaz és négy eredeti (4) példányban készült, a **Felek** közös értelmezés és elolvasás után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá.

Eplény, 2017.

.....
Eplény Községi Önkormányzat
(Főbérló)

Képv.: Fiskál János polgármester

.....
Síaréna Kft.
(Albérló)

Képv.: Soós Csaba ügyvezető
Ebele Bálint ügyvezető

.....
ENEFI Energiahatékonysági Nyrt.
(Alapító Társaság)

Képv.: Soós Csaba igazgatóság elnöke